19. KUNSTAUSSTELLUNG

TRUBSCHACHEN

29. JUNI – 21. JULI 2013

GEÖFFNET TÄGLICH VON 10–21 UHR

SCHWEIZER KUNST VON SEGANTINI
UND AMIET BIS HEUTE

Cuno Amiet – Giovanni Segantini – Augusto Giacometti
Jean-Bloë Niestlé – Hans Brühlmann – Otto Morach
Jakob Weder – Karl Uelliger – Hugo Wetli
Urs-P. Twellmann – Jakob Jenzer – Bendicht Fivian
Paul Freiburghaus – Julia Steiner – Martin Ziegelmüller

www.ausstellung-trubschachen.ch

Bequemer anreisen mit dem öffentlichen Verkehr
Nutzen Sie das ermässigte RailAway-Kombi

Bahnpartner
bls
Besser unterwegs.

Einblicke – Ausblicke

Die 19. Kunstausstellung Trubschachen öffnet ihre Türen vom 29. Juni bis 21. Juli 2013.

Voller Überraschungen und vielfältig zeigen die Bilder verschiedene Aspekte künstlerischen Schaffens unter dem Motto «Einblicke – Ausblicke». Das ist zunächst einmal wörtlich zu verstehen: Künstlerinnen und Künstler öffnen uns Fenster, geben uns Ausblicke in die Natur und Einblicke in versteckte Winkel und lassen uns die Schönheit im Alltäglichen sehen. Sie führen uns zugleich hinter die sichtbare Oberfläche und lassen uns mit den beschränkten Mitteln von Farben und Formen eine tiefere Wirklichkeit erahnen.

Als Schwerpunkt beginnt die Ausstellung mit Gemälden von Cuno Amiet. Weiter werden im Hasenlehn-Schulhaus Werke von Jean-Bloë Niestlé, Giovanni Segantini, Augusto Giacometti, Hans Brühlmann, Otto Morach, Jakob Weder, Karl Uelliger und Hugo Wetli gezeigt.

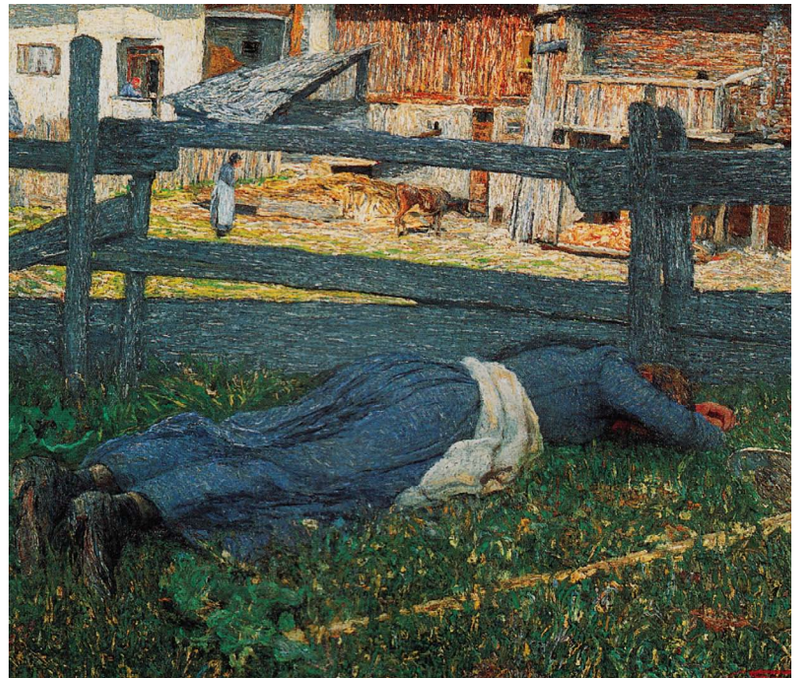
Im Dorfschulhaus werden Werke lebender Kunstschaffender präsentiert: von Jakob Jenzer, Bendicht Fivian, Paul Freiburghaus, Julia Steiner und Martin Ziegelmüller. In der Aula sowie im Aussenraum der beiden Schulhäuser und an verschiedenen Standorten im Dorf zeigen wir Holzskulpturen und neue Objekte von Urs-P. Twellmann.

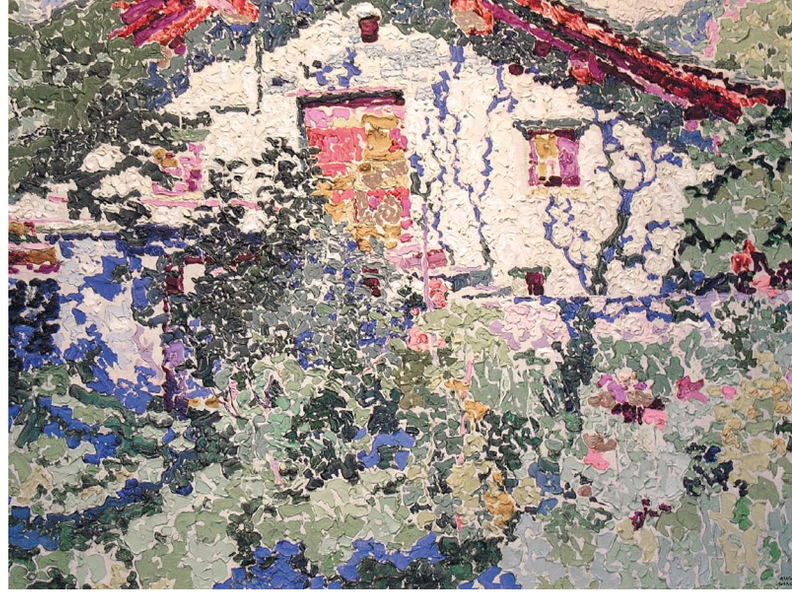
Im Ausstellungskatalog werden die Kunstschaffenden und die ausgestellten Werke näher vorgestellt.

Weitere Informationen unter: www.ausstellung-trubschachen.ch

◀ Cuno Amiet

▼ Giovanni Segantini





▲ Augusto Giacometti

Points de vue et perspectives («Einblicke – Ausblicke»)

La 19ème exposition d'art de Trubschachen ouvrira prochainement ses portes: elle aura lieu cette année du 29 juin au 21 juillet.

Les œuvres présentent une diversité qui réserve au visiteur de belles surprises. Montrant la création artistique sous différents aspects, elles sont rassemblées autour de la thématique du point de vue et de la perspective («Einblicke – Ausblicke»). Une thématique à prendre d'abord au pied de la lettre: les artistes ouvrent des fenêtres pour nous offrir des perspectives sur la nature et des points de vue pointant vers des angles cachés, attirant notre attention sur la beauté du quotidien. Dans un même regard, elles nous portent au-delà de la surface visible pour nous rapprocher d'une vérité plus profonde, par le seul moyen des formes et des couleurs.

Point fort et début de l'exposition, les tableaux de Cuno Amiet sont suivis, dans le bâtiment scolaire de Hasenlehn, des œuvres signées Jean-Bloë Niestlé, Giovanni Segantini, Augusto Giacometti, Hans Brühlmann, Otto Morach, Jakob Weder, Karl Uelliger et Hugo Wetli.

Les murs de l'école communale exposent quant à eux des œuvres d'artistes vivants, au nombre desquels: Jakob Jenzer, Bendicht Fivian, Paul Freiburghaus, Julia Steiner et Martin Ziegelmüller. Enfin, dans l'aula, dans les alentours des deux écoles ainsi que dans tout le village, vous pourrez admirer des sculptures de bois et de nouveaux objets d'Urs-P. Twellmann.

Le catalogue de l'exposition présente les artistes ainsi que les œuvres exposées.

Informations complémentaires: www.ausstellung-trubschachen.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Reservieren Sie sich bereits heute ein Datum während der Ausstellungsdauer vom 29. Juni bis 21. Juli 2013. Verbinden Sie ein beeindruckendes Kunsterlebnis mit einem Ausflug in das sommerliche Emmental. Sagen Sie es bitte auch Ihren Angehörigen, Freunden, Vereinsmitgliedern und Bekannten weiter.

Gratisführungen für Gruppen ab 10 Personen können Sie unter der Nummer 079 874 33 15 schon jetzt anmelden.

Herzlich, Ihre Kunstausstellung Trubschachen

Nous nous réjouissons de votre venue!

Réservez dès à présent une journée dans votre agenda entre le 29 juin et le 21 juillet 2013 pour faire une escapade estivale dans le bel Emmental. Passez le mot à vos proches, à vos amis et connaissances.

Vous pouvez d'ores et déjà réserver des visites guidées gratuites pour les groupes d'au moins 10 personnes en appelant le 079 874 33 15.

Cordialement vôtre, L´exposition d´art de Trubschachen

▼ Urs-P. Twellmann

Bequeme Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln

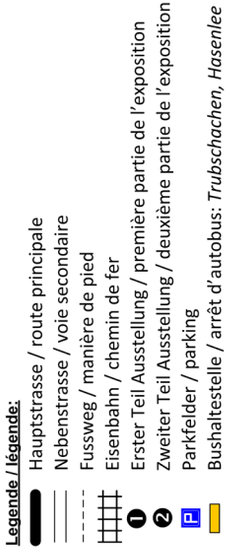
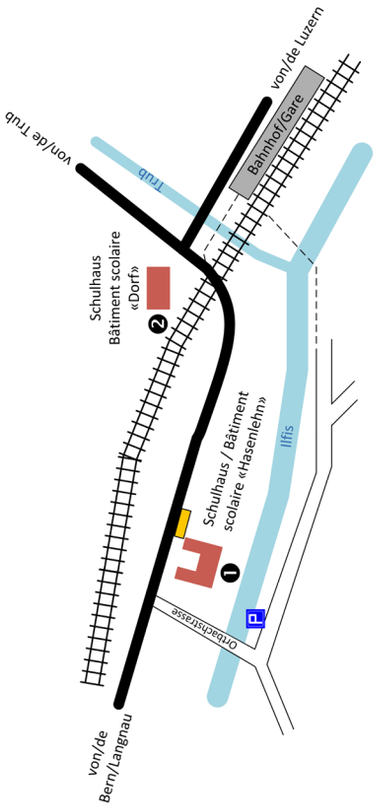
Stündliche Verbindungen mit dem BLS RegioExpress ab Bern und Luzern sowie mit der S6 ab Langnau und Luzern direkt nach Trubschachen. Die Ausstellungsorte befinden sich in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs. Alle Verbindungen finden Sie unter www.bls.ch
Profitieren Sie vom ermässigten RailAway-Angebot.

Accès aisé en transport public

Toutes les heures, trains BLS RegioExpress pour Trubschachen au départ de Berne et de Lucerne ainsi que S6 directs pour Trubschachen au départ de Lucerne et de Langnau. L'exposition se situe près de la gare. Pour connaître l'horaire détaillé des trains, consultez l'adresse www.bls.ch
Profitez des réductions de l'offre RailAway.

▼ Cuno Amiet

Plan 19ème exposition d'art de Trubschachen



Plan 19. Kunstausstellung Trubschachen